

だい  
第 6 課

ゆうびんきょく  
郵便局はどう行ったらいいですか？



ほかの人に道を聞いたり、聞かれたりしたことがありますか？

क्या आपने किसी से या किसी ने आपसे रास्ता पूछा है?



1. バス停はどこですか？

Can-do+  
17

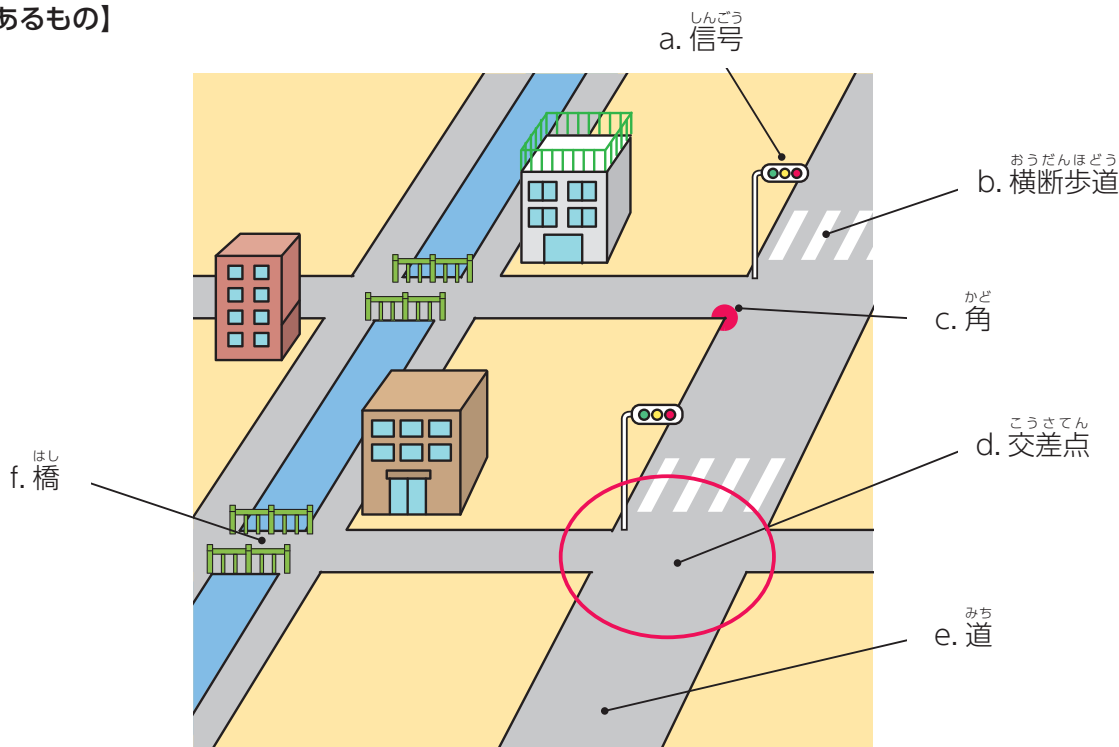
ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。

क्या आपने किसी से या किसी ने आपसे रास्ता पूछा है?

1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

まち  
【町にあるもの】



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

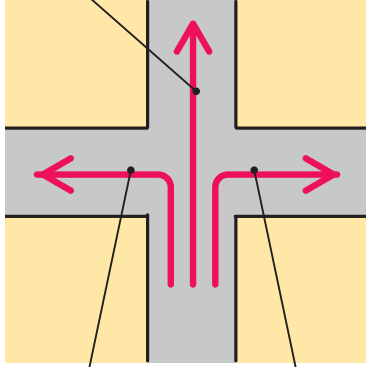
(3) 聞いて、a-f から選びましょう。🔊 06-02

सुनें और a-f में से चुनें।

## 第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

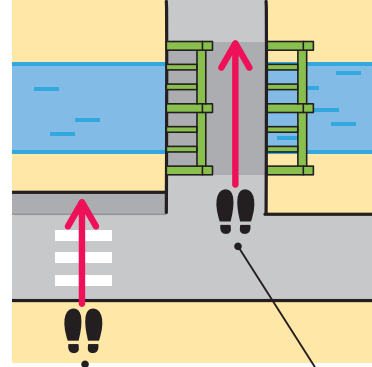
みちあんない  
【道案内】

a. まっすぐ行く



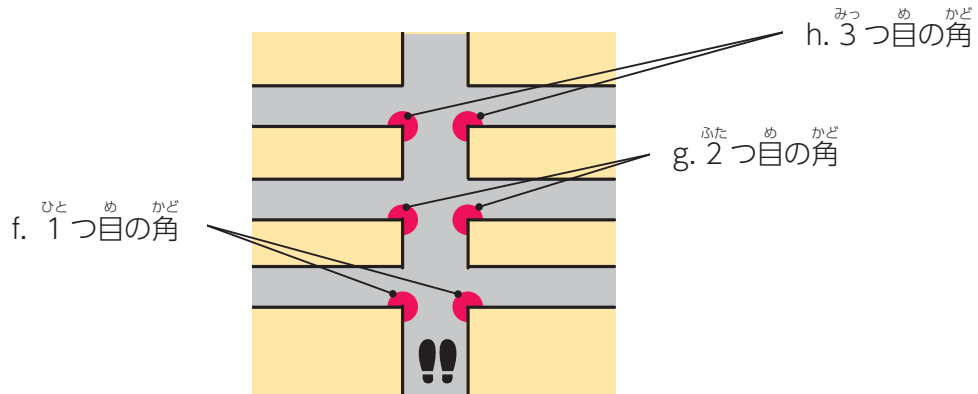
b. 左に曲がる

c. 右に曲がる



d. 道を渡る

e. 橋を渡る



f. 1つ目の角

g. 2つ目の角

h. 3つ目の角

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-03

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-03

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-hから選びましょう。🔊 06-04

सुनें और a-h में से चुनें।

## 第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

## 2 かいわ 話を聞きましょう。

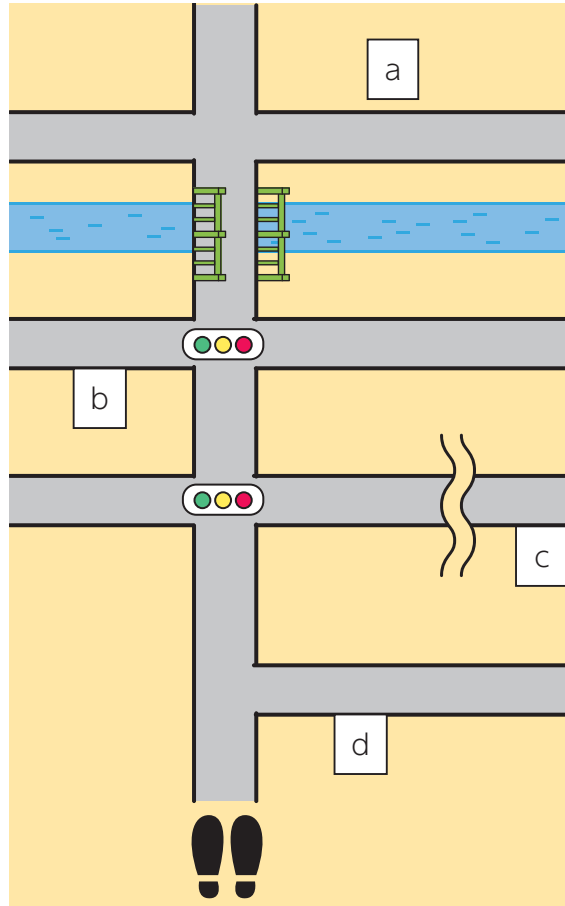
संवादों को सुनें।

▶ もくてきち い 目的地への行き方がわかりません。人に道を聞いています。

व्यक्ति को अपने गंतव्य का रास्ता पता नहीं है और वह किसी से रास्ता पूछ रहे हैं।

(1) ① - ④はどこにありますか。地図のa - dから選びましょう。

① से ④ कहाँ है? नक्शे पर a - d में से चुनें।



① バス停 てい 06-05	② 郵便局 ゆうびんきょく 06-06	③ マルイチデパート 06-07	④ 科学博物館 かがくはくぶつかん 06-08

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-05 ~ 06-08

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

ずっと बिना मुड़े | 市立 市立 नगर पालिका | すぐ बिल्कुल | 曲がったところ मुड़ने के बाद


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 06-09

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

バス停は                    ですか？

郵便局は                    行ったらいいですか？

マルイチデパートに行き                    。

この道をまっすぐ                    、2つ目の信号を左に                    ください。

1つ目                    、2つ目です。

市立博物館                    科学博物館です。

❗ 道を聞くとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート①

रास्ता पूछने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 道を教えるとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート②

रास्ता बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 訂正するとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート③

दूसरे व्यक्ति को सही करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 06-05 ~ 🔊 06-08

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।



## 2. そちらに行きたいんですが…

Can-do  
18

でんわ みち 電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。

फोन पर रास्तों के बारे में पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।

### 1 ことばの準備

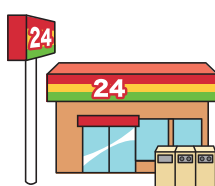
शब्दों के लिए तैयारी

#### 【建物・場所】

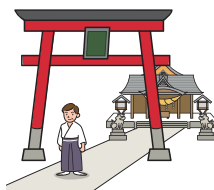
a. 銀行



b. コンビニ



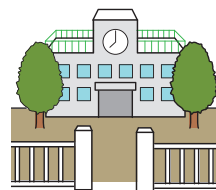
c. 神社



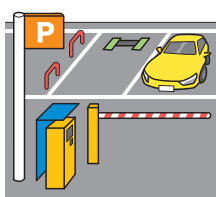
d. お寺



e. 学校



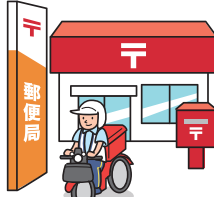
f. 駐車場



g. 公園



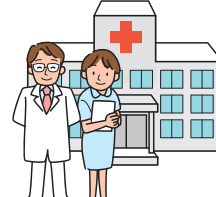
h. 郵便局



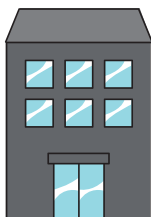
i. 交番



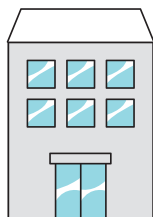
j. 病院



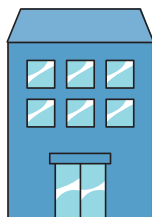
k. 黒いビル



l. 白いビル



m. 青いビル



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-10

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-10

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-m から選びましょう。🔊 06-11

सुनें और a-m में से चुनें।





### 3. この先に白くて大きな家があります

Can-do 19

くるまの車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。

कार से किसी गंतव्य तक पहुँचने का रास्ता बता सकते हैं, उदाहरण के लिए, जब किसी ने आपको अपनी गाड़ी में बिठाया हो।

#### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

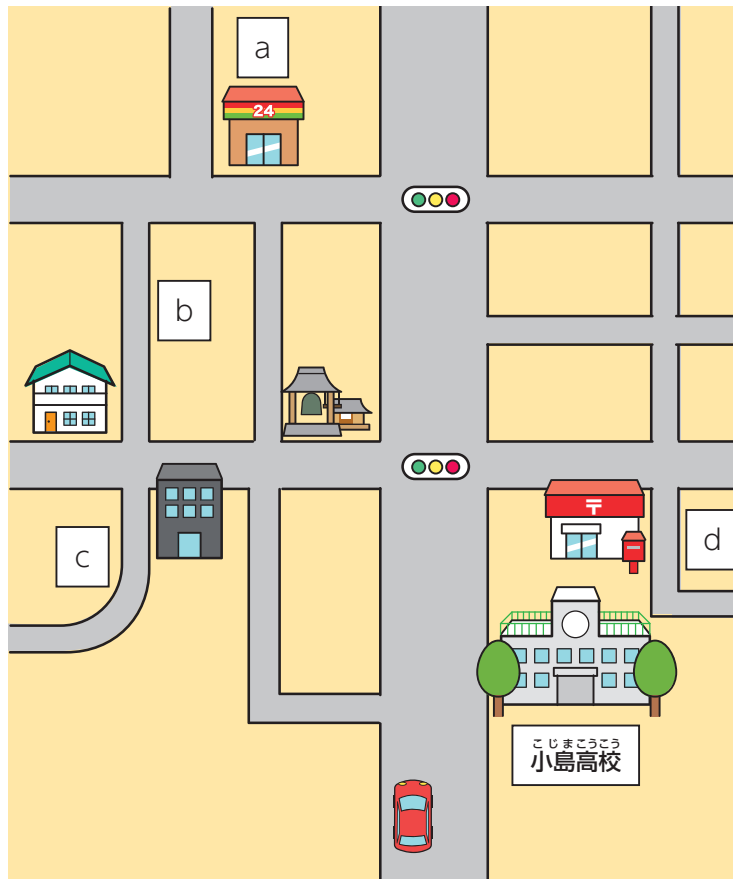
- ▶ 斉藤さんとローさんは、会社の先輩と後輩です。  
仕事のあと、斉藤さんがローさんを車で送ってくれることになりました。  
साएतो-सान और लोह-सान कंपनी में सीनियर और जूनियर सहकर्मी हैं। साएतो-सान ने काम के बाद लोह-सान को उनके घर तक छोड़ने का निर्णय लिया है।



#### (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-13

ローさんの家はどこですか。地図のa - dから選びましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। लोह-सान का घर कहाँ है? नक्शे पर a - d में से चुनें।



## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 06-13

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

さいとう  
斉藤 : ローさん、いま 帰る？

ロー : はい。

さいとう  
斉藤 : 家はどの辺？

ロー : 小島町です。小島高校の近くです。

さいとう  
斉藤 : じゃあ、車で家まで送るよ。

ロー : あー、すみません。ありがとうございます。

----- (目的地に近づく गतव्य के पास पहुँचना।) -----

さいとう  
斉藤 : もうすぐ小島高校だけど……。

ロー : あ、次の信号を左に曲がってください。

さいとう  
斉藤 : 信号を左ね。

----- (曲がる) -----

ロー : この先に、白くて大きな家があります。

その角を右に入ってください。

さいとう  
斉藤 : OK。

----- (曲がる) -----

ロー : あ、ここでいいです。

さいとう  
斉藤 : え、ここ？

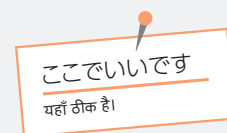
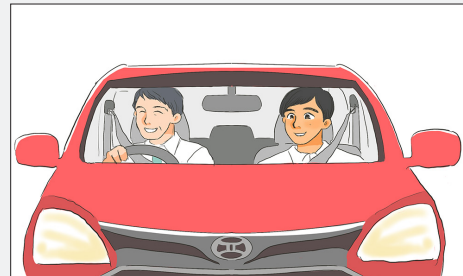
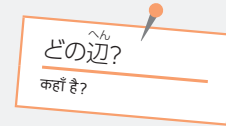
ロー : はい。ここです。

----- (止まる) -----

ロー : 今日は、ありがとうございました。

さいとう  
斉藤 : じゃ、お疲れさま。お休み。

ロー : お休みなさい。失礼します。



こうこう 高校 हाई स्कूल | おく 送る किसी को घर छोड़ना | おお 大きな बड़ा | はい 入る मोड़





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、<sup>おんせい き</sup> \_\_\_\_\_ に<sup>か</sup>ことばを書きましょう。🔊 06-14

रिक्तों में सुनें और खाली जगहों को भरें।

<sup>こじまこうこう</sup> 小島高校の \_\_\_\_\_ です。

<sup>つぎ しんごう</sup> 次の信号 <sup>ひだり</sup> 左に \_\_\_\_\_ ください。

この先 <sup>さき</sup> \_\_\_\_\_、<sup>しろ おお いえ</sup> 白くて大きな家が \_\_\_\_\_。

その角 <sup>かど</sup> \_\_\_\_\_ <sup>みぎ</sup> 右に \_\_\_\_\_ ください。

❗ <sup>みちあんない</sup> 道案内をするとき、<sup>かたち つか</sup> どんな形を使っていましたか。 ➔ <sup>ぶんぽう</sup> 文法ノート ②

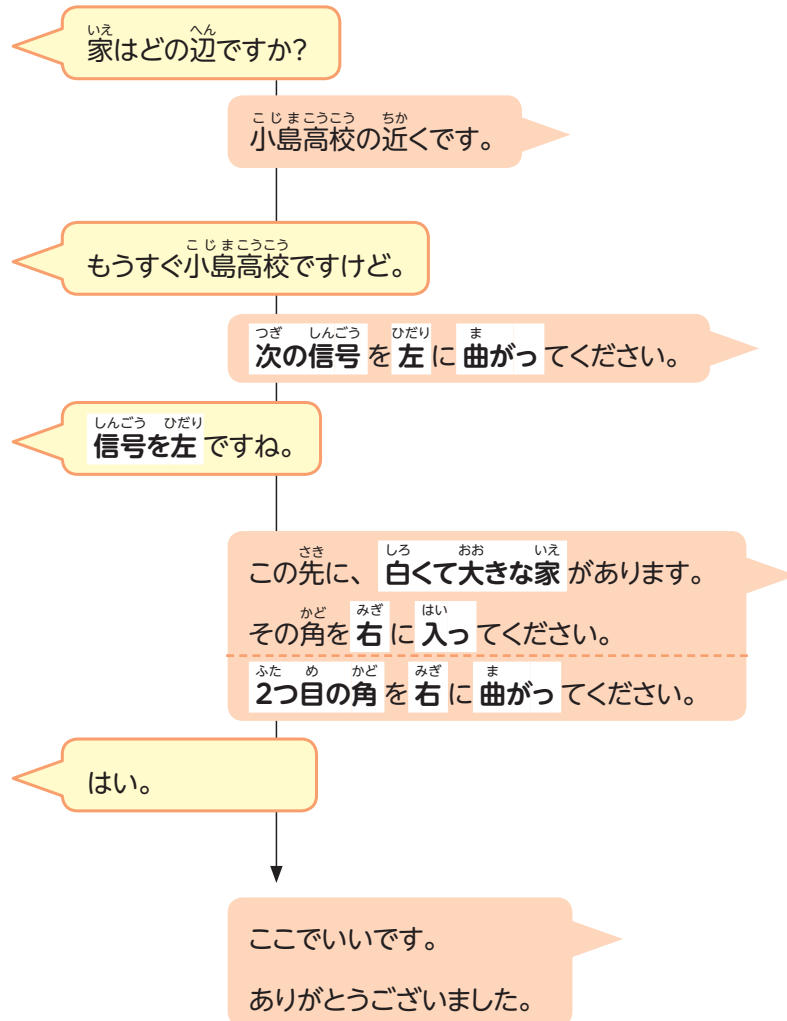
रास्ता बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) <sup>かたち ちゅうもく</sup> 形に注目して、<sup>かいわ</sup> 会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 06-13

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

2 もくてきち 目的地までの行き方を案内しましょう。

गंतव्य तक का रास्ता बताएँ।



(1) かいわ き 会話を聞きましょう。🔊 06-15

संवाद को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 06-15

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 1 のちず み 地図を見ながら、a - d までの行き方を案内しましょう。

1 में दिए नक्शे को देखते हुए, a - d तक जाने का रास्ता बताएँ।

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. バス停はどこですか？

① 06-05

A: すみません。バス停はどこですか？

B: 次の角を右に曲がってください。

A: 次の角を右ですね。

B: はい。

A: ありがとうございます。

② 06-06

A: すみません。郵便局はどう行ったらいいですか？

B: この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。

A: 1つ目の信号を左ですね。

B: いえ、1つ目じゃなくて、2つ目です。

A: わかりました。

③ 06-07

A: すみません。マルイチデパートに行きたいんですが……。

B: ああ、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。

A: わかりました。ありがとうございます。

④ 06-08

A: すみません。博物館はどこですか？

B: 博物館？ 市立博物館ですか？

A: いえ、市立博物館じゃなくて科学博物館です。

B: ああ、科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、  
すぐ右に曲がったところにあります。

A: えっと、橋を渡って、右ですね。

B: はい、そうです。

A: ありがとうございます。

## 2. そちらに行きたいんですが…

06-12

A: はい。アジア<sup>しよくざい</sup>食材バグースです。B: すみません。そちら<sup>い</sup>に行きたいんですが、どう行<sup>い</sup>ったらいいですか？  
今<sup>いま</sup>、さくら<sup>えき</sup>駅の北<sup>きたぐち</sup>口にいます。A: 駅<sup>えき</sup>の北<sup>きたぐち</sup>口ですね。駅<sup>えき</sup>の前<sup>まえ</sup>の道<sup>みち</sup>を渡<sup>わた</sup>って、銀行<sup>ぎんこう</sup>とコンビニ<sup>あいだ</sup>の間の道<sup>みち</sup>を  
まっすぐ<sup>い</sup>行ってください。

B: はい。

A: それから、1つ<sup>ひと</sup>目の信号<sup>め しんごう</sup>を右<sup>みぎ</sup>に曲<sup>ま</sup>がってください。B: 右<sup>みぎ</sup>ですね。A: はい。その道<sup>みち</sup>をまっすぐ<sup>い</sup>行って、2つ<sup>ふた</sup>目の角<sup>め かど</sup>を左<sup>ひだり</sup>に曲<sup>ま</sup>がってください。

B: はい。

A: そうすると、黒<sup>くろ</sup>いビル<sup>み</sup>が見<sup>み</sup>えます。その隣<sup>となり</sup>です。B: 黒<sup>くろ</sup>いビル<sup>となり</sup>の隣<sup>となり</sup>ですね。わかりました。ありがとうございます。A: お待<sup>ま</sup>ちしております。

## 第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

かん  
漢 じ  
字 の こと ば

## 1 よ 読んで、い み かくにん 意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

みち 道	道	道	みぎ 右	右	右
こうえん 公園	公園	公園	ひだり 左	左	左
ぎんこう 銀行	銀行	銀行	ちか 近く	近く	近く
てら お寺	お寺	お寺	くるま 車	車	車
じんじゃ 神社	神社	神社	おく 送る	送る	送る

## 2 \_\_\_\_\_ のかんじ ちゅうい よ 漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① A: 銀行はどこですか？  
B: この道をまっすぐ行ってください。
- ② 次の信号を左に曲がってください。
- ③ 2つ目の角を右に曲がってください。
- ④ A: 車で送りますよ。家はどの辺ですか？  
B: 公園の近くです。
- ⑤ 神社の隣にお寺があります。

## 3 うえ の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

①

N<sup>い</sup>に行きたいんですが…マルイチデパート<sup>い</sup>に行きたいんですが…。

मुझे मारुइची डिपार्टमेंट स्टोर जाना है।

- वाक्य के अंत में ~んですが… जोड़कर आप किसी से मदद माँगते समय अपनी स्थिति समझा पाते हैं। इस पाठ में, व्यक्ति यह समझाकर रास्ता पूछ रहे हैं कि उन्हें अपने गंतव्य तक जाने में कठिनाई हो रही है।
- वाक्य के अंत में मृदु स्वरमान (सॉफ्ट पिच) और धीमे स्वरोच्चारण का उपयोग करें।
- रास्ता पूछने के कई तरीके हैं जैसा कि नीचे बताया गया है।
- 文末に「～んですが…」をつけると、自分の状況を説明し、相手に助けを求めることができます。ここでは、行きたいところへの行き方がわからなくて困っていることを説明することによって、道をたずねています。
- 文末を下げながら弱く発音します。
- 道の聞き方には、下の例のような言い方があります。

[例] ▶ 駅<sup>えき</sup>はどこですか？

ステーション कहाँ है?

▶ 駅<sup>えき</sup>は、どう行<sup>い</sup>ったらいいですか？

मैं स्टेशन कैसे जा सकता/सकती हूँ?

▶ 駅<sup>えき</sup>に行<sup>い</sup>きたいんですが…。

मुझे स्टेशन जाना है।

②

## V-て、～

この道<sup>みち</sup>をまっすぐ行<sup>い</sup>って、2つ目の信号<sup>ふためしんごう</sup>を左<sup>ひだり</sup>に曲<sup>ま</sup>がってください。

इस सड़क पर सीधे जाएँ। दूसरी ट्रैफिक लाइट पर पहुँचने पर, बाएँ मुड़ें।

- यह अभिव्यक्ति रास्ता बताने के समय बहुत ज्यादा उपयोग होती है।
- पाठ 2 बताता है कि क्रिया का ㅌ-रूप दो या अधिक अलग-अलग कार्यों को एक क्रम में जोड़ने के लिए उपयोग होता है। इस पाठ में, वाक्य का अंत एक निर्देश के रूप में होता है: ~てください。
- ~てください का उपयोग किए बगैर रास्ता बताने के अन्य कई तरीके हैं जो कि अगले पेज में उदाहरण में बताए गए हैं।
- जैसा कि अगले पेज पर डायलॉग में दिखाया गया है, जब कोई आपको साथ ले जा रहा है और आप रास्ता बता रहे हैं, तो अगर आप डेस्टिनेशन के बारे में पहले ही बता देते हैं तो बेहतर रहता है। जब आप नज़दीक पहुँचते हैं, तो समझाने के लिए किसी मशहूर बिल्डिंग का उल्लेख करें।
- 道案内でよく使われる言い方です。
- 第2課では、2つ以上の動作を順番に言うときに、動詞のㅌ形を使ってつなげることを勉強しました。ここでは、文末が「~てください」という指示の形になっています。
- 道案内には、「~てください」を使わない下の例のような言い方もあります。

- 次の例の会話のように、車で送ってもらうときなどに道案内する場合は、まずだいたい場所を言ってから、近くに来たときに目印となる建物を使って説明をすると相手にわかりやすいです。

**【例】** ▶ マルイチデパートは、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。

मारुइची डिपार्टमेंट स्टोर जाने के लिए, ट्रैफिक लाइट पर दाएँ मुड़ें और फिर बिना मुड़े सीधे जाएँ।

▶ 科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、すぐ右に曲がったところにあります。

साइंस म्यूज़ियम जाने के लिए, इस सड़क पर सीधे जाएँ। पुल को पार करें और तुरंत दाएँ मुड़ें।

▶ A : 家はどの辺ですか？

आपका घर कहाँ है?

B : 小島高校の近くです。

कोजिमा हाई स्कूल के नज़दीक है।

A : もうすぐ小島高校だけど…。

हम कोजिमा हाई स्कूल के नज़दीक पहुँच रहे हैं।

B : この先に、白くて大きな家があります。その角を右に入ってください。

सामने एक बहुत बड़ा सफेद घर है। कृपया वहाँ से कोने से दाएँ मुड़ें।

## 3

## N1 じゃなくて、N2

ひとつ目じゃなくて、ふたつ目です。

दूसरा वाला, पहला नहीं।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दूसरे व्यक्ति द्वारा कही बात को ठीक करने के लिए किया जाता है। इसका उपयोग N1 को गलत और N2 को सही बताने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति किसी को स्पष्ट कर रहा है कि पहला नहीं है जबकि वह व्यक्ति सोच रहे थे कि पहला है।
- ~じゃなくて ~じゃない (です) का एक संबंध रूप है।
- 相手の言ったことを訂正するときの言い方です。N1 を否定して、N2 に訂正します。例文は、「1 つ目の信号」だと思った相手に対して、「1 つ目じゃない」ということを明確に伝えてあります。
- 「~じゃなくて」は、「~じゃない (です)」の接続の形です。

**【例】** ▶ A : すみません。博物館はどこですか？

माफ़ करें। म्यूज़ियम कहाँ है?

B : 博物館? 市立博物館ですか？

म्यूज़ियम? म्युनिसिपल म्यूज़ियम पूछ रहे हैं?

A : いいえ、市立博物館じゃなくて、科学博物館です。

नहीं, म्युनिसिपल म्यूज़ियम नहीं। यह साइंस म्यूज़ियम है।

日本の生活  
TIPSしんごう  
信号 トラフィック लाइट

दुनिया के कई देशों की तरह, वाहनों के लिए हरी, पीली, और लाल ट्रैफिक लाइट होती हैं। हालाँकि, हरी ट्रैफिक लाइट को आओ (नीला) कहा जाता है। पैदल यात्री वाली ट्रैफिक लाइट दो रंगों की होती हैं: हरी और लाल। हरी पैदल यात्री लाइट के झिलमिलाते रहने का मतलब वही होता है जो वाहनों के लिए पीली लाइट का होता है।

कुछ पैदल यात्री लाइट बटन से संचालित होती है, इसलिए जब तक कि बटन न दबाया जाए वे हरे रंग में नहीं बदलेंगी। इनमें कुछ ट्रैफिक लाइट हर समय पुश बटन से ही संचालित होती हैं। साथ ही, कुछ केवल विशेष घंटों के दौरान ही पुश बटन से संचालित होती हैं।

日本の信号は、主に車用と歩行者用があります。車両用の信号は、世界の多くの国と同じく緑・黄・赤の3色ですが、緑の信号は「青」信号と呼ばれます。歩行者用の信号は緑・赤の2色で、緑が点滅することで黄色信号と同じ意味を表します。

歩行者用信号は、自分でボタンを押さないと緑に変わらない押しボタン式のものもあります。押しボタン式の歩行者用信号は、常に押しボタン式のもの、特定の時間帯だけ押しボタン式になるものがあります。

てら じんじゃ  
お寺と神社 मंदिर और तीर्थस्थल

होरेयुजी मंदिर 法隆寺



इत्सुकुशिमा तीर्थस्थल 厳島神社

जापान में कई मंदिर और तीर्थस्थल हैं। मंदिर और तीर्थस्थल पर्यटन स्थलों की तरह ही प्रसिद्ध हैं। कुछ को विश्व धरोहर स्थल नामित किया गया है। उदाहरण के लिए, होरेयुजी मंदिर (नारा प्रांत) और इत्सुकुशिमा तीर्थस्थल (हीरोशिमा प्रांत)। साथ ही, शहरों और कस्बों में कई छोटे मंदिर और तीर्थस्थल हैं।

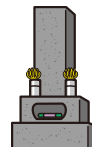
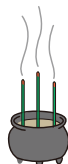
मंदिरों और तीर्थस्थलों की विशेषता पारंपरिक लकड़ी वाली वास्तुकला है। वे विदेशी सैलानियों में भी लोकप्रिय हैं। कुछ लोग नहीं जानते कि मंदिर तीर्थस्थलों से अलग कैसे हैं। मुख्य अंतर यह है कि मंदिर बौद्ध हैं और तीर्थस्थल शिंटो परिसर हैं। नीचे, कृपया मंदिरों और तीर्थस्थलों के बीच अन्य अंतर देखें।

日本には数多くのお寺や神社があります。観光地として有名なお寺、神社も全国各地にあり、「法隆寺」(奈良県)、「厳島神社」(広島県)のように、世界遺産に指定されているものもあります。その一方で、町の中には小さなお寺、神社が数多くあります。

お寺と神社は伝統的な木造建築が特徴的で、外国人観光客にも人気がありますが、お寺と神社の違いがわからないという人もいます。お寺は仏教、神社は神道の施設ですが、次のような違いに注意すると、わかりやすいかもしれません。



▶ <sup>てら</sup>お寺 <sup>てら</sup> मंदिर में, निम्न हो सकते हैं...



- ◆ बौद्ध मूर्तियाँ
- ◆ समाधि की शिलारैँ या कब्रें
- ◆ काम कर रहे साधु या सन्यासी
- ◆ एक घंटी
- ◆ धूप की सुगंध
- ◆ 仏像がある。
- ◆ お墓がある。
- ◆ お坊さんがいる。
- ◆ 鐘がある。
- ◆ お線香のにおいがする。

▶ <sup>じんじゃ</sup>神社 <sup>じんじゃ</sup> तीर्थस्थल में, निम्न हो सकते हैं...



- ◆ *तोरी* (तीर्थस्थल का द्वार)
- ◆ एक शिंतो पुजारी या तीर्थस्थल पर काम करने वाली युवती
- ◆ एक सैलानी प्रार्थना में ताली बजाता हुआ
- ◆ 鳥居がある。
- ◆ 神主さん/巫女さんがいる。
- ◆ お参りをしている人が、パンパンと手を叩いている。